

## Objaśnienie do Prognozy Kwoty Długu Miasta Nowego Sącza

### I. Wykaz obciążeń z poszczególnych tytułów dłużnych

#### 1) Pożyczki razem:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
414 817,72	414 817,72	2 400 000,00	-	-	-	-	-

w tym:

- pożyczka w kwocie 1 262 009 zł zaciągnięta w WFOŚiGW w Krakowie, wg umowy nr 106/2000/EKR2 z dnia 24 listopada 2000 roku na finansowanie zadania pn. „Rekultywacja wysypiska odpadów komunalnych Zawada – Brzeziny”:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
315 496,56	315 496,56	-	-	-	-	-	-

- pożyczka w kwocie 544 321,16 zł zaciągnięta w NFOŚiGW w Warszawie, wg umowy nr 668/2000/Wn6/OW-KM/P z dnia 15 grudnia 2000 roku na dofinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego pn. „Budowa kanalizacji na osiedlu Bielowice – II etap oraz na osiedlu Helena – II etap w Nowym Sączu” – pożyczka uruchomiona w styczniu 2001 roku:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
99 321,16	99 321,16	-	-	-	-	-	-

- planowana do zaciągnięcia w III kwartale 2005 r. pożyczka w kwocie 2 400 000 zł w Sąddeckich Wodociągach Sp. z o.o. na sfinansowanie zadania pn. „Modernizacja węzła przeróbki osadów w oczyszczalni ścieków w Nowym Sączu”:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
0,00	0,00	2 400 000,00	-	-	-	-	-

## 2) Kredyty bankowe razem:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)							
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
19 077 073,39	5 603 666,08	11 159 411,31	17 189 012,00	23 124 996,00	25 500 020,00	24 499 996,00	24 499 980,00	12 499 992,00

w tym:

- kredyt w kwocie 2 950 000 zł zaciągnięty w BOŚ S.A. w Krakowie, wg umowy nr 10/95/W-25/OW-OT-bs/K/106 z dnia 28 sierpnia 1995 roku na finansowanie inwestycji pn. „Budowa kolektora B w Nowym Sączu”:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
290 000,00	290 000,00	-	-	-	-	-	-

- kredyt w kwocie 423 000 zł zaciągnięty w BOŚ S.A. w Krakowie, wg umowy nr 15/99/Wn6/OW-OT/L98-3/115 z dnia 28 grudnia 1999 roku na finansowanie zadania pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w oś. Helena Etap III – ul. Dunajcowa w Nowym Sączu”:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
32 540,00	32 540,00	-	-	-	-	-	-

- kredyt w kwocie 431 900 zł zaciągnięty w 2001 roku w BOŚ S.A. O/Kraków, wg umowy nr 6/01/W-06/OW-UM/L01-2/115 z dnia 14 listopada 2001 roku na dofinansowanie zadania pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej Zdrojowa-Oś. Roszkowice”:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
172 760,00	86 380,00	86 380,00	-	-	-	-	-

- kredyt preferencyjny w kwocie 397 600 zł zaciągnięty w BOŚ S.A. w Warszawie O/Kraków, wg umowy nr 7/02/W-06/OW-KM/L01-2/115 z dnia 18 lipca 2002 roku na pokrycie wydatków związanych z inwestycją pn. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w osiedlu Piątkowa – Piątkowa – Łęg w Nowym Sączu”:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
152 923,12	122 338,44	30 584,68	-	-	-	-	-

- kredyt długoterminowy w kwocie 449 100 zł zaciągnięty w BOŚ S.A. w Warszawie O/Kraków, wg umowy nr 9/02/W-06/OW-KM/L01-2/115 z dnia 25 września 2002 roku na dofinansowanie przedsięwzięcia pn. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w ulicy Zielonej w Nowym Sączu”:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
209 580,00	119 760,00	89 820,00	-	-	-	-	-

- kredyt preferencyjny w kwocie 1 000 000 zł zaciągnięty w BOŚ S.A. w Warszawie O/Kraków, wg umowy nr 1/03/W-06/OW-KM/LO3-2/115 z dnia 23 grudnia 2003 roku na sfinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej wzdłuż ulicy Barskiej w Nowym Sączu”

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
800 000,00	400 000,00	400 000,00	-	-	-	-	-

- kredyt preferencyjny w kwocie 1 000 000 zł zaciągnięty w BOŚ S.A. w Warszawie O/Kraków, wg umowy nr 2/03/W-06/OW-KM/LO3-2/115 z dnia 23 grudnia 2003 roku na sfinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w dzielnicy Stara Helena Kościół i ulice boczne od ul. Dunajcowej w Nowym Sączu”:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
727 270,27	363 639,64	363 630,63	-	-	-	-	-

- kredyt w kwocie 192 000 zł zaciągnięty w Banku Gospodarstwa Krajowego S.A. w Warszawie, wg umowy nr 12003635/75/2004 z dnia 31 sierpnia 2004 roku z przeznaczeniem na finansowanie zadania inwestycyjnego pn. „Budowa sieci kanalizacji opadowej na osiedlu Błonia w Nowym Sączu”

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
192 000,00	64 008,00	63 996,00	63 996,00	-	-	-	-

- kredyt długoterminowy w kwocie 16 500 000 zł zaciągnięty w PKO S.A., wg umowy nr 310-11/3/I/11/2004 z dnia 04.11.2004 roku z przeznaczeniem na sfinansowanie wydatków bieżących nie znajdujących pokrycia w dochodach br.

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
16 500 000,00	4 125 000	4 125 000	4 125 000	4 125 000	-	-	-

- kredyt długoterminowy w kwocie 24 000 000 zł zaciągnięty w Nordea Bank Polska S.A. w Gdyni, wg umowy nr WZP.342-36/05 (BKO-PLN-CBKGD-05-000022) z dnia 21 października 2005 roku z przeznaczeniem na sfinansowanie wydatków bieżących nie znajdujących pokrycia w dochodach br.

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	WYSOKOŚĆ KREDYTU ZACIĄGNIĘTEGO W PAŹDZIERNIKU 2005	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
0,00	24 000 000,00	0,00	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	-	-

- planowany do zaciągnięcia w 2006 roku kredyt długoterminowy w kwocie 35 000 000 zł na sfinansowanie wydatków bieżących nie znajdujących pokrycia w dochodach 2006 roku.

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	WYSOKOŚĆ KREDYTU PLANOWANEGO W 2006	OKRES SPŁATY (W LATACH)						
		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
0,00	35 000 000,00	0,00	0,00	7 000 016	6 999 996	6 999 996	6 999 996	6 999 996

W celu zapewnienia sfinansowania wydatków majątkowych wynikających z Wieloletniego Programu Inwestycyjnego niezbędne jest zaciągnięcie przez Miasto Nowy Sącz kolejnych kredytów w latach 2007-2009 w następującej wysokości:

- planowany do zaciągnięcia w 2007 roku kredyt długoterminowy w kwocie 30 000 000 zł na sfinansowanie wydatków bieżących nie znajdujących pokrycia w dochodach 2007 roku.

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	WYSOKOŚĆ KREDYTU PLANOWANEGO W 2007	OKRES SPŁATY (W LATACH)					
		2007	2008	2009	2010	2011	2012
0,00	30 000 000,00	0,00	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000

- planowany do zaciągnięcia w 2008 roku kredyt długoterminowy w kwocie 26 000 000 zł na sfinansowanie wydatków bieżących nie znajdujących pokrycia w dochodach 2008 roku.

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	WYSOKOŚĆ KREDYTU PLANOWANEGO W 2008	OKRES SPŁATY (W LATACH)					
		2007	2008	2009	2010	2011	2012
0,00	26 000 000,00	0,00	0,00	6 500 024	6 499 992	6 499 992	6 499 992

- planowany do zaciągnięcia w 2009 roku kredyt długoterminowy w kwocie 10 000 000 zł na sfinansowanie wydatków bieżących nie znajdujących pokrycia w dochodach 2009 roku.

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	WYSOKOŚĆ KREDYTU PLANOWANEGO W 2009	OKRES SPŁATY (W LATACH)					
		2007	2008	2009	2010	2011	2012
0,00	10 000 000,00	0,00	0,00	0,00	5 000 008	4 999 992	0,00

### RAZEM OBCIĄŻENIA BUDŻETU MIASTA Z TYTUŁU SPŁAT W/W POŻYCZEK I KREDYTÓW DŁUGOTERMINOWYCH:

(w złotych)

STAN ZADŁUŻENIA NA 01.01.2005	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
19 491 891,11	6 018 483,80	13 559 411,31	17 189 012,00	23 124 996,00	25 500 020,00	24 499 996,00	24 499 980,00	12 499 992,00

## II. Dane o potencjalnych wydatkach z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji

Udzielone poręczenia:

1. Sąddeckie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o. w Nowym Sączu – udzielona gwarancja według Uchwały Nr L/404/98 Rady Miasta z dnia 24 kwietnia 1998 r. w sprawie udzielenia poręczenia do kwoty nie przekraczającej 660 000 zł. na rzecz Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie z terminem ważności od 01.12.1999 – 01.12.2028 r. Gwarancja obejmuje w każdym roku raty przypadające do spłaty kredytu zaciągniętego przez Spółkę w kwocie nie przekraczającej 660 000 zł. Kwoty przypadające do zabezpieczenia w budżecie miasta z tego tytułu w latach 2005 – 2011:

(w złotych)

2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
49 163	52 027	55 058	58 265	61 660	65 252	69 053

2. Sąddeckie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o. w Nowym Sączu – udzielona gwarancja według Uchwały Nr VI/47/99 Rady Miasta z dnia 19 stycznia 1999 r. (zmieniona URM nr XVI/121/99 z dnia 30.06.1999 r.) w sprawie udzielenia poręczenia do kwoty nie przekraczającej 900 000 zł na rzecz Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie z terminem ważności od 1999 – 2031 r. Gwarancja obejmuje w każdym roku raty przypadające do spłaty kredytu zaciągniętego przez Spółkę w kwocie nie przekraczającej 900 000 zł. Kwoty przypadające do zabezpieczenia w budżecie miasta z tego tytułu w latach 2005 – 2011:

(w złotych)

2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
239 853	252 045	264 857	278 321	292 020	304 548	317 456

3. Sąddeckie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o. w Nowym Sączu – udzielona gwarancja według Uchwały Nr XXII/206/99 Rady Miasta z dnia 28 grudnia 1999 roku w sprawie udzielenia poręczenia do kwoty nie przekraczającej 350 000 zł na rzecz Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie z terminem ważności od 1999 –

2027 r. Gwarancja obejmuje w każdym roku raty przypadające do spłaty kredytu zaciągniętego przez Spółkę w kwocie nie przekraczającej 350 000 zł. Kwoty przypadające do zabezpieczenia w budżecie miasta z tego tytułu w latach 2005 – 2011:

(w złotych)

2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
111 780	118 701	126 738	135 319	144 480	154 262	164 707

4. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Nowym Sączu – udzielona gwarancja według Uchwały Nr XXXI/361/2004 Rady Miasta z dnia 30 czerwca 2004 roku (zmieniona Uchwałą Rady Miasta nr XXXV/409/2004 z dnia 12.10.2004 r.) w sprawie udzielenia poręczenia do kwoty nie przekraczającej 217 646 zł wraz z odsetkami na rzecz Banku Ochrony Środowiska S. A. w Krakowie z terminem ważności od 2004 – 2007 roku. Gwarancja obejmuje w każdym roku raty przypadające do spłaty kredytu zaciągniętego przez Spółkę w kwocie nie przekraczającej 217 646 zł wraz z odsetkami. Kwoty przypadające do zabezpieczenia w budżecie miasta z tego tytułu w latach 2005 – 2007 :

(w złotych)

2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
93 061	86 626	47 579	-	-	-	-

5. Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Sp. z o.o. w Nowym Sączu – udzielona gwarancja według Uchwały nr XXXIII/373/2004 Rady Miasta z dnia 31 sierpnia 2004 roku w sprawie udzielenia poręczenia do kwoty nie przekraczającej 349 500 zł wraz z odsetkami na rzecz Banku Ochrony Środowiska S.A. w Krakowie z terminem ważności od 2004 – 2005 r. Gwarancja obejmuje w każdym roku raty przypadające do spłaty kredytu zaciągniętego przez Spółkę w kwocie nie przekraczającej 349 500 zł wraz z odsetkami. Kwoty zabezpieczone w budżecie miasta z tego tytułu w roku 2005 :

(w złotych)

2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
265 265	-	-	-	-	-	-

6. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Nowym Sączu – udzielona gwarancja według Uchwały Nr XLVIII/593/2005 Rady Miasta z dnia 12 lipca 2005 roku w sprawie udzielenia poręczenia do kwoty nie przekraczającej 630 000 wraz z odsetkami na rzecz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie z terminem ważności od 2006 – 2008 r. Gwarancja obejmuje w każdym roku raty przypadające do spłaty kredytu zaciągniętego przez Spółkę w kwocie nie przekraczającej 630 000 zł wraz z odsetkami. Kwoty przypadające do zabezpieczenia w budżecie miasta z tego tytułu w latach 2006 – 2008:

(w złotych)

<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
-	241 186	225 016	215 776	-	-	-

**RAZEM KWOTY NIEZBĘDNE DO ZABEZPIECZENIA W BUDŻECIE MIASTA  
Z TYTUŁU PORĘCZEŃ I GWARANCJI W LATACH OD 2005 DO 2011**

(w złotych)

<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
759 122	750 585	719 248	687 681	498 160	524 062	551 216